

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 09.03.2023, Revisión 09.03.2023

Versión 3.0. Reemplaza la versión: 2.0

Página 1 / 10

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

**1.1 Identificador del producto**

**Grasa multiusos para componentes de goma NBR  
Número del artículo: 100331**

**1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

**1.2.1 Usos pertinentes**

Graxa

**1.2.2 Usos no aconsejados**

No se conoce ninguno.

**1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

**De la compañía** Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / ALEMANIA  
Teléfono +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Homepage www.febi.com  
E-mail info@febi.com

**Área de información**

**Informaciones técnicas** info@febi.com  
**Ficha de Datos de Seguridad** info@febi.com

**1.4 Teléfono de emergencia**

**Organismo consultivo** +49 (0)89-19240 (24h) (solamente en inglés)

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla [REGLAMENTO (CE) No 1272/2008]**

No clasificado.

**2.2 Elementos de la etiqueta**

El producto no requiere etiquetaje según disposición (CE) 1272/2008 (CLP).

**Pictogramas de peligro** no  
**Palabra de advertencia** no  
**Indicaciones de peligro** no  
**Consejos de prudencia** no

**2.3 Otros peligros**

no

**Peligros físico-químicos** El producto es combustible.  
**Peligros para la salud** Aplicaciones a Alta Presión. La inyección bajo la piel, resultante del contacto con el producto a alta presión, constituye una importante emergencia médica. Vea Aviso al Doctor en la sección Acciones en caso de Emergencia de esta hoja de datos. El contacto prolongado o repetido en una piel no adecuadamente limpia puede obstruir los poros de la piel provocando disfunciones como acné producido por salpicaduras de aceite o foliculitis. La grasa usada puede contener impurezas nocivas.  
**Peligros para el medio ambiente** No contiene sustancias PBT y mPmB.  
**Otros peligros** No se detectaron otros peligros conforme al estado de conocimiento actual.

**SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes**

**3.1 Sustancias**

No aplicables

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 09.03.2023, Revisión 09.03.2023

Versión 3.0. Reemplaza la versión: 2.0

Página 2 / 10

**3.2 Mezclas**

El producto es una mezcla.

**Comentario sobre los componentes** Contiene aceites minerales altamente refinados y aditivos.  
contiene < 3% en peso de extracto DMSO (Sólo para aceites minerales)  
Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): No  
contiene ninguno o por debajo de un 0,1% de los materiales listados.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

**4.1 Descripción de los primeros auxilios**

<b>Indicaciones generales</b>	Cambiar la ropa manchada.
<b>Si es inhalado</b>	Procurar respirara aire fresco. Acudir al médico en caso de molestias.
<b>En caso de contacto con la piel</b>	Lavar la zona afectada con agua y jabón. Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.
<b>En caso de contacto con los ojos</b>	Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
<b>Por ingestión</b>	Consultar en seguida al médico. No provocar el vómito.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Los signos y síntomas de acné producido por salpicaduras de aceite o foliculitis pueden  
incluir la formación de pústulas negras y manchas en las áreas de exposición de la piel.  
La ingestión puede provocar náuseas, vómitos y/o diarrea.  
La necrosis local se manifiesta pocas horas después de la inyección con el comienzo  
retrasado de dolor y daños en el tejido.

**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático.  
Presentarle al médico la ficha de datos de seguridad.  
Las heridas por inyección con alta presión requieren una intervención quirúrgica rápida y  
posiblemente terapia con esteroides, para minimizar el daño en el tejido y la pérdida de  
funciones.  
Debido a que las heridas de incisión son pequeñas y no reflejan la gravedad del daño  
subyacente, puede resultar necesaria una exploración quirúrgica para determinar el grado de  
complicación. Deberían evitarse anestésicos locales o baños calientes, pues podrían contribuir  
a hinchazón, vaso espasmo e isquemia. La descompresión quirúrgica rápida, el  
desbridamiento y la evacuación de material extraño deberían realizarse con anestesia  
general, y es esencial una exploración exhaustiva.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

**5.1 Medios de extinción**

<b>Medios de extinción adecuados</b>	Dióxido de carbono. Agua pulverizada. Polvo extintor. Espuma.
<b>Medios de extinción que no deben utilizarse</b>	Chorro de agua.

**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 09.03.2023, Revisión 09.03.2023

Versión 3.0. Reemplaza la versión: 2.0

Página 3 / 10

**5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental**

**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.  
Forma con agua capas resbaladizas.

**6.2 Medidas de protección del medio ambiente**

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.  
Evitar que se extienda superficialmente (p.ej. por medio de diques o barreras para aceite).

**6.3 Métodos y material de contención y de limpieza**

Recoger mecánicamente.  
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

**6.4 Referencia a otras secciones**

Vea la SECCIÓN 8+13

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Manipular solamente en áreas bien ventiladas.  
Si se utilizan adecuadamente, no son necesarias medidas especiales.  
El producto es combustible.  
Lavar las manos antes de descansos y al final de la jornada.  
Protección preventiva de la piel con pomada protectora.  
No llevar trapos de limpieza empapados de producto en los bolsillos del pantalón.  
No comer, beber ni fumar durante su utilización.

**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Guardar siempre en el recipiente original.  
No almacenar junto con oxidantes.  
Mantener herméticamente cerrados los recipientes.  
Proteger de heladas.  
Almacenar en un sitio fresco. Almacenar en un sitio seco.

**7.3 Usos específicos finales**

Vea el sección 1.2

**SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual**

**8.1 Parámetros de control**

**Componentes con valores límite a  
controlar en el lugar de trabajo (ES)**

no aplicable

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 09.03.2023, Revisión 09.03.2023

Versión 3.0. Reemplaza la versión: 2.0

Página 4 / 10

**8.2 Controles de la exposición**

<b>Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas</b>	Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo. Observar el valor límite general para la neblina de aceite.
<b>Protección de los ojos</b>	En caso de salpicaduras: Gafas protectoras. (EN 166:2001)
<b>Protección de las manos</b>	Las indicaciones son recomendaciones. Por favor, para más información póngase en contacto con el proveedor de los guantes. > 0.4 mm Caucho butílico, >240 min (EN 374-1/-2/-3).
<b>Protección corporal</b>	No aplicables
<b>Otras medidas de protección</b>	Evitar el contacto con los ojos y la piel.
<b>Protección respiratoria</b>	No necesario bajo condiciones normales.
<b>Peligros térmicos</b>	No aplicables
<b>Delimitación y supervisión de la exposición ambiental</b>	Cumplir con las reglamentaciones medioambientales limitando la eliminación al aire, agua y suelo.

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

<b>Estado físico</b>	Semisólido
<b>Forma/Figura</b>	pastoso
<b>Color</b>	marrón claro
<b>Olor</b>	característico
<b>Umbral olfativo</b>	No aplicables
<b>Valor pH</b>	No aplicables
<b>Valor pH [1%]</b>	No aplicables
<b>Punto de ebullición [°C]</b>	No hay información disponible.
<b>Punto de inflamación [°C]</b>	No aplicables
<b>Inflamabilidad (sólido, gas) [°C]</b>	No hay información disponible.
<b>Límite de explosión inferior</b>	ca. 1 Vol.%
<b>Límite de explosión superior</b>	ca. 10 Vol.%
<b>Propiedades comburentes</b>	no
<b>Presión de vapor/presión de gas [kPa]</b>	< 0.0005 (20°C, 68°F)
<b>Densidad [g/cm³]</b>	0.9(DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
<b>Densidad relativa</b>	no determinado
<b>Densidad a granel [kg/m³]</b>	No aplicables
<b>Solubilidad en agua</b>	prácticamente insoluble
<b>Solubilidad otros disolventes</b>	No hay información disponible.
<b>Coefficiente de reparto n-octanol-agua [log Pow]</b>	> 6
<b>Viscosidad cinemática</b>	No hay información disponible.
<b>Densidad de vapor relativa</b>	> 1
<b>Velocidad de la evaporación</b>	no aplicable
<b>Punto de fusión [°C]</b>	No hay información disponible.
<b>Temperatura de auto-inflamación [°C]</b>	> 320 (608°F)
<b>Punto de descomposición [°C]</b>	No hay información disponible.
<b>Características de las partículas</b>	No hay información disponible.

**9.2 Información adicional**

Punto de gota: 180 °C

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 09.03.2023, Revisión 09.03.2023

Versión 3.0. Reemplaza la versión: 2.0

Página 5 / 10

## **SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

### **10.1 Reactividad**

No se conocen reacciones peligrosas si se utiliza según lo previsto.

### **10.2 Estabilidad química**

Es estable bajo condiciones ambientales normales (temperatura ambiente).

### **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**

Reacciones con oxidantes.

### **10.4 Condiciones que deben evitarse**

Calentamiento fuerte.  
Luz solar

### **10.5 Materiales incompatibles**

Oxidante enérgico

### **10.6 Productos de descomposición peligrosos**

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 09.03.2023, Revisión 09.03.2023

Versión 3.0. Reemplaza la versión: 2.0

Página 6 / 10

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

**11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**

**Toxicidad oral aguda**

Producto
LD50, oral, Rata, > 5000 mg/kg bw

**Toxicidad dermal aguda**

Producto
LD50, dermal, Conejo, > 5000 mg/kg bw

**Toxicidad aguda por inhalación**

Producto
En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Lesiones o irritación ocular graves** Bajo efecto de irritación.  
En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Corrosión o irritación cutáneas** Bajo efecto de irritación.  
En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Sensibilización respiratoria o cutánea** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Mutagenidad** La sustancia no tiene actividad mutagénica.  
En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Toxicidad para la reproducción** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Carcinogenicidad** No conocido propiedades carcinogénicas.  
En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Peligro por aspiración** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Observaciones generales**

Los datos toxicológicos especificados de los componentes van dirigidos a profesionales de la medicina, expertos en el área de seguridad y protección de la salud en el trabajo, así como a toxicólogos.

Observaciones: La grasa usada puede contener impurezas nocivas acumuladas durante el uso. La concentración de tales impurezas dependerá del uso y puede ocasionar riesgos para la salud y el medio ambiente., TODA la grasa usada debería manipularse con precaución y evitar el contacto con la piel en la medida de lo posible.

Observaciones: La inyección del producto en la piel con alta presión puede provocar necrosis local si el producto no se elimina quirúrgicamente.

**11.2 Información sobre otros peligros**

**Propiedades de alteración endocrina** No hay información disponible.

**Otros datos** no

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

**12.1 Toxicidad**

Producto
EL50, Algae, > 100 mg/l
LL50, Daphnia magna, > 100 mg/l
LL50, pez, > 100 mg/l

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 09.03.2023, Revisión 09.03.2023

Versión 3.0. Reemplaza la versión: 2.0

Página 7 / 10

### 12.2 Persistencia y degradabilidad

<b>Comportamiento en los ecosistemas</b>	no determinado
<b>Comportamiento en depuradoras</b>	no determinado
<b>Biodegradabilidad</b>	No fácilmente biodegradable.

### 12.3 Potencial de bioacumulación

Contiene componentes con bioacumulación potencial.

### 12.4 Movilidad en el suelo

El producto se inmoviliza en partículas de la tierra mediante adsorción.

### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB.

### 12.6 Propiedades de alteración endocrina

No hay información disponible.

### 12.7 Otros efectos adversos

El producto es insoluble en agua.  
Evitar que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

## SECCIÓN 13: Consideraciones sobre eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Los materiales de desecho deben eliminarse teniendo en cuenta la directiva de residuos 2008/98/CE y los reglamentos nacionales y regionales. Para este producto no se puede estipular un número de código de residuos de acuerdo con el Catálogo Europeo de Residuos (Lista Europea de Residuos), ya que sólo el uso previsto del usuario permite una clasificación. Dentro de la UE, el número de códigos de residuos debe estipularse en conciliación con la empresa responsable de la eliminación de residuos.

#### Producto

Observando las normas locales, incinerar en una planta incineradora adecuada.  
Se cumple la Directiva 2011/65/UE [(UE) 2015/863] (RoHS) sobre las Restricciones a la utilización de ciertas sustancias peligrosas en Aparatos Eléctricos y Electrónicos.

#### Catálogo europeo de residuos (recomendado)

120112\*

#### Envases-embalajes sin limpiar

Embalajes no contaminados pueden ser destinados a un reciclaje.  
Embalajes no contaminados pueden ser usados de nuevo.

#### Catálogo europeo de residuos (recomendado)

150110\* Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas  
150102

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 09.03.2023, Revisión 09.03.2023

Versión 3.0. Reemplaza la versión: 2.0

Página 8 / 10

**SECCIÓN 14: Información sobre el transporte**

**14.1 Número ONU o número ID**

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

**14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

Transporte terrestre según ADR/RID NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Navegación fluvial (ADN) NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Transporte marítimo según IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo según IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

**14.4 Grupo de embalaje**

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

**14.5 Peligros para el medio ambiente**

Transporte terrestre según ADR/RID no

Navegación fluvial (ADN) no

Transporte marítimo según IMDG no

Transporte aéreo según IATA no

**14.6 Precauciones particulares para los usuarios**

Veáse sección 6 hasta 8.



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 09.03.2023, Revisión 09.03.2023

Versión 3.0. Reemplaza la versión: 2.0

Página 9 / 10

**14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

No aplicables

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

<b>CEE-REGLAMENTOS</b>	2008/98/CE (2000/532/CE); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/CEE ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131, (UE) 517/2014
<b>REGULACIONES DEL TRANSPORTE</b>	ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2023)
<b>REGLAMENTACIONES NACIONALES (ES):</b>	LÍMITES DE EXPOSICIÓN PROFESIONAL PARA AGENTES QUÍMICOS EN ESPAÑA 2012
- Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo	No aplicables
- VOC (2010/75/CE)	0 %

**15.2 Evaluación de la seguridad química**

No hay información disponible.

**SECCIÓN 16: Otra información**

**16.1 Abreviaturas y acrónimos:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV@/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 09.03.2023, Revisión 09.03.2023

Versión 3.0. Reemplaza la versión: 2.0    Página 10 / 10

**16.2 Otra información**

**Procedimiento de clasificación**

**Modificadas posiciones**                      no